

BRĪVĀIS LATVIETIS

FREE LATVIAN

Nr.19/20

LATVIEŠU APRŪPIBAS BIEDRĪBAS
DAUGAVAS VANAGI
GRĀMATNICA

Latvijas Nacionāla
BIBLIOTĒKA

Svešumā vienoti Latvijai!

15. MARTA un 1. APRILI

1949

M. Vetra - Klna Priekšnieks

Lai gan Latviešu Nacionālās apvienības vēlēšanu komisija vēl nav piesūtījusi mums savu oficiālo ziņojumu par KLNA priekšnieka vēlēšanu rezultātiem, tomēr informācija, ko esam sapēmuši no biedrībām un tautiešu kopām, kas piedalījās vēlēšanās, rāda, ka par KLNA vadītāju 1949. gadam ievēlēts Mariss Vētra. Sivākā vēlēšanu cīņa notikusī Matreālā, kur abi kandidāti bija dabūjuši gandrīz vienādu balsu skaitu. Ja Edmontonā nodoto balsu skaits bija Dobelim 65%, bet Vētram 35%, tad Toronto tas bija otrsdi.

Visumā vēlēšanas noritēja mierīgi un, ja neskaita dažus nevajadzīgus agitācijas izlēcienus, tad bažām par varbūtēju tautiešu šķelšanos vēlēšanu dēļ nebija nekāda pamata.

Tā kā Mariss Vētra jau agrāk vairākkārt deklarējis, ka nekandidēs Latvian Relief Association pastāvīgās valdes vēlēšanās, tad varam sagaidīt, ka M. Vētra ar vīpam piešķirts dedzību stāsies pie atbildīga KLNA vadītāja darba. Vīpa pānākumi, LRA organizējot, ir laba kīla, ka labā sadarbībā ar visu šejiņes latviešu organizāciju un kopu līdzdalību KLNA izveidosies par spēcīgu un nozīmīgu Kanādas latviešu centrālu organizāciju.

No otras pusēs gribas ticēt, ka LRA, kurās liela biedru daļa ir KLNA ietilpst oīganizāciju loceklī, pēc LRA pastāvīgās valdes vēlēšanām atradis ceļu uz pieslēgšanos KLNA un tā reiz patiesībūs radīta cieša un vienota Kanādas latviešu saime. Ceļš uz vienību ir paverts, bet, lai to sasnietu, nav jāaizmirst, ka kalpošara vispārības interesēm ir goda pienākums, kas prasa sevis aizliegšanu, slavas kāres nicinašanu, arī godīgu pretinieku cienīšanu, bet par visām lietām ne brīdi neaizmirst lielo uzdevumu - vienotu cīņu par neatkarīgo Latviju.

Lai Dievs palīdz tiem, kas, grūtā eksistences cīņā aiz-

pemti, atrod laiku un spēks ziedot sevi Latvijas un latviešu lietai.

KLNA vicepriekšsēdis K. Dobelis kopā ar valdes loceklī I. Zīguru sagatavojuši ma-

teriālus iesniegšanai Kanādas valdībai latviešu kārtā invalidu ieceļošanai Kanādā.

Varam informēt, ka pazīstamais latviešu sabiedriskais darbinieks, bij. finansu ministrs Alfrēds Valdmanis, kas darbojas Otavas universitātē, līdztekus saistīts Kanādas valdības darbā kā padomdevējs bēgļu ieceļošanas jautājumos. Kārtojot kārtā invalidu immigrācijas iesniegumu, KLNA valde stājusies sakaros ar Dr. Alfr. Valdmani, pie kam pēdējais, kam lieli nopeinī jau mūsu legionāru jautājuma kārtošanā Eiropā, apsolījis savu ciešāko līdzdalību un atbalstu. Dažu technisku apstākļu dēļ šī latviešu kāravīriem tik ļoti svarīgā jautājuma kārtošana var zināmu laiku ieilt.

1940



A CUT THROAT.

Ap mums skalojas bēdu un reizē arī lielu dienu laiku bēdu tāpēc, ka arvien tālak mēs aizklīstam no zemes, kārū Dievs savās grāmatās ir ierakstījis ar Latvijas vāudu un zem tā mēs visi ar savu piedzīšanu esam parakstījuši arī savus vārdus; lielo dienu laiks tāpēc, ka uz katras pieaugušā latviešu trimdinieka pleciem kā tumšas sēru drāmas guļ vēl 50 liktepi, un tie ir to brāļu un māsu liktepi, kuriem šodien jauta tikai viena tiesība - klusēt un mirt.

Lai arī kur mēs savās trimdas gaitās aizbrauktu, no

šīs svētās nastes mūs neviens svešais nevar atbrīvot.

Šo nastu no mūsu piecīem var noņemt tikai atbrīvotā Latvija.

Brižiem varētu likties - uz visu pasauli mums ir ceļi, kur būs jaunas mājas, tur būs arī miers un pēdējais mērķis. Vai lai mēs izklīstam pa pasaules kļumu kā mēmi ūdeji pēc neigaisa un vētras un topam par kļusumu, ja tikai mums jauj mieru? Varbūt mēs to drīkstētu, ja mūsu dzīve būtu tikai mūsu. Bet šodien mūsu dzīve vairs nav tikai mūsu - 50 mūsu tēvu, māsu, brāļu, sievu, vīru, līgavu un bērnu liktepi ar asinu saiti ir katram mums uzsieti platos. Ar savu

dzīvi mēs neesam atbildīgi tikai par savu vien.

Nepietiek ar to, ka mēs, dzimteni pieminot, nopūšamies; nepietiek ar to vien, ka mums jūtīgā brīdi norit pa asarai, pieminot mirušos un miršanai nolemtos brāļus un māsas.

Viņi ikdienas vēl vērš dzīvās acis uz to pusi, kur vakaros riet saule, un gaida brīvības brīnumu un atpestīšanu, un domā, ka mēs daram visu, kas mums iespējams.

Vai mēs to darām?

Pašiem esot nabadzībā un klīstot pa svešiem ceļiem, nav viegli būt par cīnītāju. Bieži mums liekas - mums nav nekā vairs ko upurēt. Bet lai tanī pašā brīdī iedomājamies sevi to brāļu un māsu vietā, kas smok austrumu vārmāku verdzībā, tad mēs spēsim redzēt lieļā skaidrībā, ko var un drīkst viņi un ko varam un drīkstam mēs.

Brīvais un patiesais vārds šodien ir tapis par ierocijan dzīvais vārds, gan grāmatās, laikrakstos un iesniegumos iespiestais, gan vēstulēs rakstītais, tas tagad staigā pa tautām, sauc, aicina, noskaidro, un sacel tautās uguni, kas kliedē melu tumsu un dedzina logus dzelzs aizkaros.

Kārto Invalidu Iecelošanu

MUS ATBALSTA

Lai sekmētu materiālu publicēšanu par Latvijas neatkarības nolaupīšanu uniepa zīstīnātu Kanādas sabiedrību ar latviešu baznīcu jašanām, Edmontonas katoļu draudzes nodevušas mūsu laikrakstam 100 dol. ziedoju mu mēs no sirds pateicamies par šo cēlsirdīgo veilti. Ari luterāņu un baptistu baznīcas solījušas savu atbalstu.

IZPLATIET

No mums neatkarīgu technisko iemeslu dēļ "Brīvā Latvija" 15. marta un 1. aprīļa numuri iznāk apvienoti kā dubultnumurs.

Laipns lūgums kļāt pievienoto informāciju angļu valodā "Church of Latvia behind the iron curtain" izplatīt Jūsu angļiski runājošo draugu starpā, bet darba vietas izlietojat to kā plakātu iespējami lielāka kanādiešu skaita iepazīstīnāšanai ar Latvijas baznīcas likteni bolševiku okupācijas laikā. Nākamajā numurā sniegsim zipas par latviešu baznīcas stāvokli kopš 1945. gada 1. līdz šodienai.

BRĪVAIS LATVIETIS

ZIEMELAMĒRIKAS LATVIEŠU
NACIONĀLS LAIKRĀSTS
IZNAK
2 REIZES MĒNESI

ABONĒŠANAS MAKSA :
PAR 3 MĒNEŠIEM \$ 1.50
PAR 6 MĒNEŠIEM \$ 3.00
PAR 1 GADU \$ 5.00
ATSEVIŠKS PARAUGNUMURS
25 centi.
JAUNIEBRAUCEJIEM LAIKRĀSTU
PIRMOZ DIVI MĒNEŠUS PIESŪ
TAM BEZ MAKSAS.

JAUNS LATVIEŠU LAIKRĀSTS.

"Kanādas Vēstnesis" sācis gaitas š.g. 4.martā Toronto, solidamies izsnākt iknedējas. Ta izdevējs Kanādas latviešu apgāds, galv. redaktors J. Skudra, atb. redaktors Ilmārs Jankovskis, bet redakcijas sekretārs I. Batraks. Jaunais laikrāsts solas kalpot trimdas politikai un informācijai. Gaitas sākot, jaunais izdevums raksta "Sadodimies rokas" izteic apņemšanos būt uzticīgs latviskai lietai un sekmēt vienību. Lai nu šī deklarācija tiktu īstenota, ir mūsu neviltots vēlējums jaunajam līdzgaitniekam.



LATVIEŠU BALETS Eiropā sūta sveicēnus "Brīva Latvieša" lasītājiem.

LRA VĒLĒŠANAS ATLIKTAS

Latvian Relief Association pagaidu valde piesūtījusi mums LRA darba pārskatu un ziņojumu par kases stāvokli par laiku no š.g. 1.feb. līdz š.g. 13.martam. Sajā laika spridī kļāt nākuši 808.60 dol.un š.g. 13.martā ziedoju mu un biedru naudas kopsumma bijusi 2670.67 dol. Tāni paši laikā par rakstāmašinas iegādi LRA galvenai nodalai izdots 96.50 dol., LRA darbinieku algām 280.30 dol., sludinājumiem, pasta izdevumiem un birojam 95.19 dol. un Toronto nodalai izsniegs avanss 283.50 dol.apmērā. Visas Toronto nodalas izdevumu attaisnojošās kvītis piesūtītas Halifaksas galvenai nodalai un līdz ar Halifaksas izdevumiem pieejamas pārbaudei katram biedram. Te jāpiezīmē, ka LRA Toronto nodala janvāra un februāra mēnešos kopā saņēmusi 303.50 dol., no kuriem 45.41 dol. izdoti par sludinājumiem, 53.30 dol. pastam un birojam, bet 204 dol. 49 centi atstāti rezervē tekošām vajadzībām un birojmašīnu iegādei.

Š.g. 13.martā LRA bija uzkrājusi rezervē kopā 2119 dol.un 67 centus. 13.martā LRA biedru skaits sniedza 1019. Februārī par biedru naudu ienāca 590 dol., bet par marta pirmo pusī 291.50 dol. LRA pagaidu valde līdz nekavēties ar biedru iemaksām, jo tas aizkavē plānotā darba sekmes.

Janvāra mēnesī LRA sagādājusi darbu un iesniegusi ieceļošanas pieprasījumus Otavai 29 latviešiem /resp. 10 gimenēm/, bet februāra mēnesī 28 latviešiem resp. 17 gimenēm. LRA februāra mēnesī Halifaksā sniegusi 126, bet Toronto 73 rāstiskas konsultācijas. Mutiskai konsultācijai Toronto nodalas vadītājs A. Nānbergs pieejams katru dienu no pl. 10 - 11 rīta LRA Toronto nodala, 320 Bay Str., Room 1304 un bez tam katru ceeturtdienu no 7 - 8 pēcp. un svētdienās no pl. 5-9 pēcp. Skudras kunga fotostudijs "Luna", 656 Yonge Str. Toronto.

Mariss Vētra bez tam mums raksta: Papildinot šo ziņojumu, esmu spiests aizrādīt, ka divos gadījumos esmu sapēmis līoti asu norādījumu pret LRA noliktām privātpakalpojumu likmēm maksātspējīgiem tautiešiem LRA pag. valde nav vēl LRA biedru ievēlēta, pie LRA vēl nepastāv pat revīzijas kommisija - tāpēc arī LRA pagaidu vadība nes tīri personīgu atbildību par biedru iemaksu lietderīgu izmantošanu vispārības labā un personīgos gadījumos nejūtas pilntiesīga lietot kopējo naudu. LRA darbinieki ir patiesi pārīlogoti ar darbu, kuru LRA vēl nespēj saņemt, pat ne nodrošināt dzīves minimumu saviem algotiem darbiniekiem, un tai vēl nav līdzekļu papildus

darbinieku saistīšanai. LRA, līdzekļus taupot, ir pazaudējusi pat savu Halifaksas nodalas sekretāru - ir jāatrod ceļš, lai LRA spētu, savus darbiniekus pilnvērtīgi izmantojot, tos arī dzīvei nodrošināt. Katrs, kaut mazākais, ienākums LRA fonda ir ceļš uz to. Un tāpēc LRA pag. vadība uzskata, ka privātpakalpojumi - un tikai maksātspējīgiem tautiešiem nevar tikt darīti uz palīdzības darba lēzes. Taču arī šis jautājums ir tikai pagaidvadības rīkojums un tiks, droši vien, grozīts ar likumīgās valdes ievēlēšanu, un kārtējās LRA revīzijas ievēlēšanu. Tas atkarājas no LRA biedru iniciatīves LRA tuv. laikā paredzamās vēlēšanās un statutu uzbūvei izteiktos vēlējumos. LRA pag. valde ir tikai pagaidu orgāns un nosaka LRA dzīvi līdz organizācijas nodibināšanai ar visu biedru līdzdalību.

Tā kā LRA pastāvīgās valdes kandidātiem pietiekošu balvu skaitu līdz šim ir sapēnuši tikai Vētra un Brīts, bet pēdējais savu kandidātūru kategoriski noliedz, tad LRA pagaidu vadība uzskata par nepieciešamu apriņķi paredzētās vēlēšanas atlīkt uz maija mēnesi, pagarinot kandidātu uzstādīšanas laiku līdz š.g. 15.apriņķim, un līdz visus LRA biedrus pēc iespējas sazināties un šo jautājumu pār-

runāt. LRA pag. valde ir griezusies ar lūgumu pie KLNAs sasaukt savas nodalas LRA biedru sapulces šo jautājumu pārrunai, un līdz vietas latviešu kopas neatteikties arī no savas pu- ses veicināt ar pārrunām un sanāksmēm LRA nākotnes noteikšanu tā, lai tā izvērstos par visu Kanādas latviešu kopēju lietu.

PROF. DR. LEIMANIS VĀNKUVERĀ

Latviešu zinātnieks prof. Dr. E. Leimanis ieradies Vānkverā, kur saistīts par mācības spēku Britu Kolumbijas Universitātes matematikas fakultātē. Prof. Dr. E. Leimaņa adrese: 2005 Wesbrook Place, University Hill, Vancouver, B.C.

MŪSU LASĪTĀJIEM

"Brīva Latvieša" redaktors Aleksandrs Kundrats Š.g. 20.martā kopā ar gimeni izbrauca uz Sav.valstīm, kur, stāpā citu, kopā ar Pirmo ceļojošo latviešu mākslas izstādi gaŗā priekšlaistumu ciklā iepazīstinās amerikānu sabiedrību ar mūsu valsts un tautas likteniem Otrajā pasaules karā.

Līdz turpmākam kā mūsu laikrāsta atbildīgais redaktors parakstīsies K. Dobelis. Visu kā redakcijai, tā arī izdevniecībai domāto koresponden-



Red. A. Kundrats.

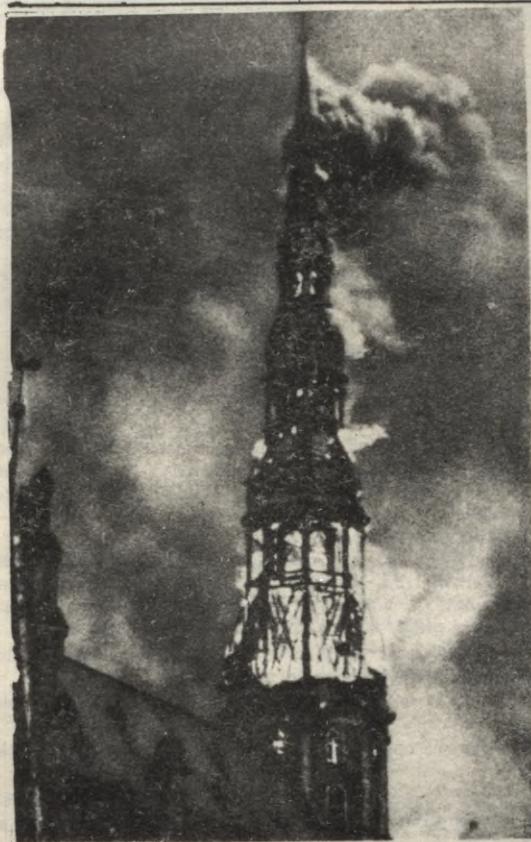
ci lūgums sūtīt: Free Latvian, 9536-107 A Ave, Edmonton, Alta, Canada.

Izdevniecība.

Laipni lūdzu man domāto korespondenci turpmāk sūtīt uz sekojošu adresi: 3829 - 34 Str., SACRAMENTO 17, Calif., U.S.A.

Aleksandrs Kundrats.

BRĪVAIS LATVIETIS - FREE LATVIAN	
LATVIAN NATIONAL NEWSPAPER FOR NORTH AMERICA	
9536 - 107A AVENUE	
EDMONTON, ALBERTA	
CANADA	
KONRADS DOBELIS	PUBLISHER AND MANAGER
ALEKSANDRS KUNDRATS	EDITOR-IN-CHIEF
FOREIGN NEWS SERVICE:	
UNITED STATES: J. VILLOVS	
GREAT BRITAIN: A. PODNIERS	
SWEDEN: ANDR. EGLITIS	
WESTERN GERMANY: M. CULITIS	
NEW ZEALAND: L. MAULICS	
AUSTRALIA: L. MELKUS	
BRAZIL: J. ABOLINS	



Church

FREE LATVIAN

LATVIAN NATIONAL NEWSPAPER FOR NORTH AMERICA

PUBLISHER: KONRADS DOBELIS

EDITOR-IN-CHIEF: ALEKSANDRS KUNDRATS

OF LATVIA BEHIND

THE IRON CURTAIN

This is a special publication
for our English-speaking
friends.

The Fate of the Latvian Lutheran Church under The First Soviet Occupation (June 1940—July 1941).

A. Ideologic, Organizational and Economic Persecution of the Church.

A manifesto issued in June 1940 by the Communist government which was established with the aid of the Soviet Russian troops subjected all organizations, including the Church, to State power, nationalized all Church land and property, and introduced the so-called "freedom of anti-religious propaganda".

With Latvia's incorporation with the Soviet Union on August 5th 1940, all laws of the Latvian Republic were rendered invalid and the Constitution of the Latvian Lutheran Church was simultaneously abolished. Instead, the Soviet Russian Church Law of 1928 was made applicable also in Latvia.

1. Performance of Divine Services and Religious Rites Was Prohibited, Restricted or Disturbed.

a. No divine services could be held outside Church premises without permits issued by commanders of local Russian garrisons or local leaders of the Communist party. This order implied that divine services in cemeteries, club houses, schools and private homes were either entirely prohibited or restricted.

b. Simultaneously with divine services, mass meetings were held in squares in front of churches, and demonstration marches were organized to cemeteries when ceremonies were to take place there.

c. Baptisms, church marriages and funerals were forbidden to members of the Communist party and trade unions, and to their families. In February 1941 a pastor was threatened with arrest for performing the funeral services for a member of a trade union at the Riga Municipal Cemetery.

d. The Communist party and the Political Police controlled all divine services and churchgoers, and the local sections of the Communist Party reported all churchgoers to the Police. The Communist party newspapers published distorted reports on sermons, and harsh attacks were hurled against pastors who delivered these sermons.

2. Destruction, Alienation and Profanation of Churches and Other Places and Symbols of Worship.

Under the Nationalization Law of July 1940, all church buildings and lands became property of the Communist State. The State reserved for itself the right of alienating this property or permitting its further use by the congregations.

a. Only a part of the churches, places of worship, and former property of the congregations was left for use by the latter. The pertinent decisions were made in disregard of the interests of the congregations, the views of the local section of the Communist party being the controlling factor. The State alienated entirely 4 Lutheran churches (in Riga, Liepāja, Ludza and Daugavpils), 40 prayer-houses, 15 congregation houses, 240 parsonages and 150 cemeteries.

b. Excessive rentals and other taxes made the operation by the congregations of churches and other premises extremely difficult. The rental which congregations had to pay for churches was ten times that of rents paid for housing space. In Vecpiebalga (in the province of Vidzeme), a congregation of 3,000 members was to pay for the church an annual rental amounting to 18,000 rubles (approximately 12,000 Swiss francs).

c. The churches and places of worship which were not returned for use to the congregations were used for purposes offending religious feelings: churches were used as storage space or moving-picture theatres, parsonages as Machine and Tractor Stations, consecrated cemeteries were liquidated — the symbol of the cross being removed by the saw or the spade.

aa. The Church of Our Saviour in Riga was since June 1940 an Army warehouse; the church in Ludza (province of Latgale) was turned into a cinema; Machine and Tractor Stations were established in the parsonages in Lubana and Liezere.

bb. The cross on the cupola of the Garrison Church in Liepāja was removed by the saw.

cc. The cross in the Riga Municipal Cemetery was removed by the saw and the cemetery was declared to be a burial place at which Christian rites were forbidden. Crosses were not permitted on the tombs.

d. Infliction of damages to churches was not hindered or penalized under the law. Members of the Communist youth smashed window glass of the Biksti Church in the province of Kurzeme.

e. The retreating Soviet troops also applied "scorched earth" tactics in Latvia to churches.

aa. St. Peter's Church in Riga, a structure of great historical and architectural value, was burnt on June 29, 1941.

Reverend OSKARS SAKARNIS

T. Grinbergs, Archbishop of Latvia, persecuted by the war and the enemies of the Latvian people, driven away from his sanctuaries and his country together with the vast congregation of refugees, prays to God

wherever the chance comes — under open sky, in the miserable barracks DP, or the churches of other countries who kindly have given refuge to the tormented fugitives



THE CHURCH BEHIND THE IRON CURTAIN

- bb. Garrison churches in Liepaja and Daugavpils were destroyed and heavy damage was inflicted on 20 other Lutheran church buildings.
- f. The houses of pastors, congregation officials and organists which as a rule were adjacent to the church were alienated and as a result it was impossible or difficult for them to perform their office duties. Pastors had often to live in unheated churches as neighbouring farmers, fearing lest their farms be nationalized, refused to rent them rooms.
- g. Being unable to find lodgings, the pastors were forced to move from their congregations and travel great distances to their divine services.
- 3. The Status of Juristic Persons Refused to the Church and Congregations.
 - a. The Church and its bodies were recognised only the rights of voluntary unions, but not those of legal organizations.
 - b. The Church and the congregations lost the right to acquire and manage property (including movables).
 - c. The Church had no longer the right to keep registers of civil status and the congregational archives of civil status registers were seized by the State.
 - d. The Church had no longer the possibility to defend its interests before the authorities, to sue in courts, etcetera.

In August 1940 the Commissar of Agriculture refused to see the Lutheran Archbishop of Latvia who wished to lodge an official complaint against the illegal proceedings in connection with the nationalization and division of Church land.

4. Activities of Church Administration Hindered.

- a. In August 1940, as a result of the arrests of several members, the Supreme Church Board is forced to dissolve itself. A new board may include only clergymen and no longer lay representatives.
- b. In September 1940 the Church Society of Domestic Mission is liquidated together with all institutions subsidized by it, the Church being prohibited to engage in activities of social welfare.
- c. Communications between the administrative centre and the local organs are restricted:
 - aa. visits of the Archbishop and of members of the Supreme Church Board to the rural districts are made difficult;
 - bb. conferences of pastors of a deanery do not take place or can only rarely be called;
 - cc. a permit is not granted to call a national conference of pastors.
- d. Elections of the congregational administrative organs are prohibited.

e. All connections with foreign Churches are suspended:

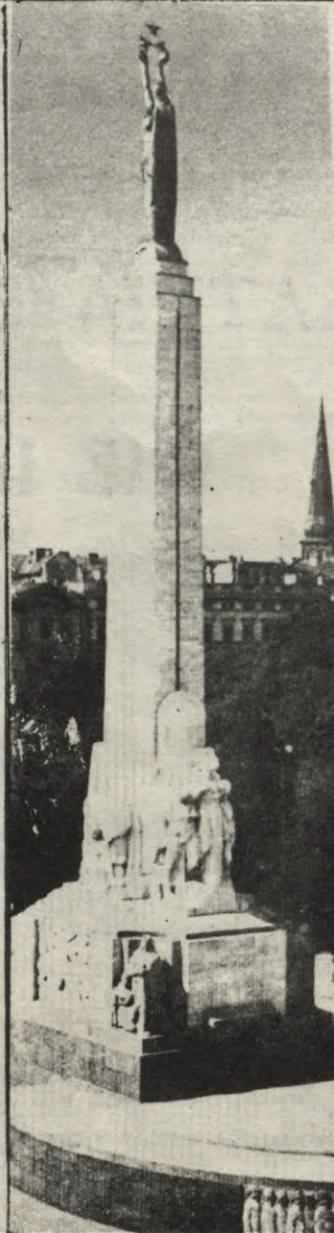
- aa. The activities of the Society of Foreign Mission is stopped by prohibiting correspondence and by refusing permit to transfer money to British India, the field of Mission.
- bb. correspondence with representatives of foreign Churches and emigration is prohibited. The trip to Sweden of Professor Rumba, Leader of the Foreign Relations Section of the Supreme Church Board, is prohibited despite the fact that he had acquired Swedish citizenship. He was later arrested and deported to Russia where he died as a martyr.

5. The Closure of the Faculty of Theology and other Institutions of Spiritual Learning.

- a. On August 5th, 1940 the Faculty of Theology of the University of Latvia, the only institution where pastors received religious instruction, was closed. The museum, equipment and the library of the Faculty was taken and partly destroyed by the State. The Church was not permitted to open another institution for preparing and training pastors.
- b. In August 1940 the Institute of Theology, a school for preparing Church officials, financed by the Supreme Church Board, as well as the Grammar School of the Board were closed.

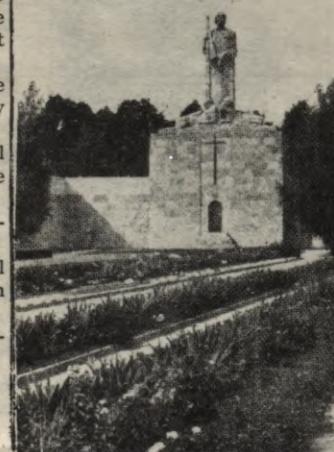
6. Sources of Church Income Liquidated and Compulsory Duties Imposed.

- a. Church land and other personal and real property were nationalized without compensation, and as a result, the Church and the congregations had no possibility of paying costs for repairs, salaries of congregational officials and pastors and of meeting other current expenses. At the same time, the Church had to pay exorbitant rentals and State taxes for confiscated church property which was now leased to the Church and in addition was obliged to donate money to the State (by purchasing State loan bonds, donating money to the Communist party etc.).
- aa. Three houses owned by the Supreme Church Board in Riga were nationalized. Rent incomes from these houses were formerly included in the budget of the Board.
- bb. All land and buildings used by pastors and congregational servants were alienated. Formerly their use was included in the remuneration given to these persons.
- b. Collection of periodical voluntary fees from full members of congregations was restricted.
- As a result of the nationalization of private property, the annual donations which members of rural congregations gave the church according to their farm area were suspended.
- c. Committees organized for the financial promotion of the congregations (Ladies' Committees) were liquidated and prohibited.
- d. The refunding of Church capital deposited with the savings banks was prohibited.
- e. State and organizations' subsidies to the Church were made impossible.



To God, our country and freedom we erected our monuments in gratitude for independent Latvia fought for and won in 1918–19 when the yoke of foreigners was shaken off after long and hapless centuries and our craving for liberty was came true.

How dear we hold our country and our freedom is shown by the monuments of our spirit — the Freedom Memorial and the Brothers' Cemetery in Riga. In a deep feeling the Latvian people has made of the latter the national shrine where we bring gifts of flowers and our innermost prayers to those who bought freedom of their country at the price of their lives. In the light of the sacred flame in the altar the Latvians pray fervently: God, Bless Latvia! Deeply moved we have pledged here to defend our country and church built through the sacrifices of our national martyrs and soldiers of liberty.



B. Attacks against and Restrictions of Religious Beliefs and Church Doctrines.

- 1. Anti-Religious Propaganda and Attitude of the State and Communist Party.
 - a. In the Soviet State, religion is "tolerated". However, it has been declared mischievous, out-of-date and incompatible with the State-sponsored Communist ideology.
 - aa. The State-operated press regularly publishes editorials criticizing religion and Church doctrines, as well as articles on and cartoons of religious symbols, churchgoers, pastors, et cetera.
 - bb. Anti-religious units have been compulsorily set up at State institutions, schools and in the Army. These units propagate against religion and the Church.
 - b. State employees and soldiers who are members of congregations and attend divine services are threatened with administrative punishments or discharge. Membership is considered a negative factor with regard to promotions.
 - c. The religious freedom provided for in Stalin's Constitution has been declared not to bind the Communist Party which is the real shaper of the form of government and which has stated that its ultimate aim is the establishment of a government form of the Soviet State — a purely socialist unreligious State.
- Prospective members of the Communist Party and the trade unions must withdraw from their congregations. A Latvian student of Divinity who had been awarded the title of Stakhanovite was requested to make a public renunciation of religion and Church.
- d. It is prohibited to suspend work on Church holidays and to hold divine services during work hours on such days.
 - aa. It is prohibited to have Christmas trees at schools and places of employment.
 - bb. It is prohibited to observe Church festivals falling on a work day.
 - cc. State offices and economic enterprises make their personnel work on Sundays and declare some other day of the week a "workless day".
- e. When interests of the State and the Communist Party and those of the Church clash, individuals are compelled to take a stand against the Church regardless of their religious beliefs.
- 2. Religious Instruction Removed from School Curriculum. Religious Education of the Youth Prohibited.
 - a. Only State schools are permitted, and in these schools religious instruction is prohibited. Anti-religious instruction is made a compulsory subject in all schools.
 - aa. Pupils are not allowed to stay away from school on Church holidays, and teachers are told to check whether or not their pupils attend divine services.
 - bb. Religious books are removed from school libraries and may not be read by school pupils.
 - b. The Church is prohibited to organize youths under 18 years.
 - aa. Youth clubs of the Church are liquidated and prohibited.
 - bb. Pupils are not allowed to attend confirmation courses; during confirmation services school pupils must attend some other performance at which attendance is compulsory.
- 3. Periodicals and Radio Broadcasts of Religious Contents Prohibited. Information about the Church Distorted.
 - a. The Church is not permitted to publish a single periodical.
 - aa. In July 1940, the publication of all periodicals edited by the Church or the congregations is stopped and no permits for new ones are granted.
 - bb. In February 1941 the State Printing Board rejects an application for a permit to publish at least one publication with ecclesiastical information.
 - b. It is prohibited to publish books of theological or religious edification, Church calendars, bibles and psalm-books.
 - aa. In January 1941 the State Publishing Office destroys 18,000 printed copies of a psalm-book.
 - bb. Permit refused for the printing of a new translation of the New Testament.
 - c. The bookshop of the Supreme Church Board has its trade license cancelled.
 - c. The printing of leaflets with texts of psalms and congregational announcements for use during divine services is restricted.
 - In Limbazi (Vidzeme), a printing shop is fined and threatened with liquidation because it has printed a service order for a congregation.
 - d. It is prohibited to broadcast divine services and religious lectures over the radio.
 - e. Untrue and distorted information about the Church and religion is furnished by the press and the radio which are entirely controlled by the State and the Communist Party. The Church is not allowed to correct misstatements.

C. Individual Persecutions.

- 1. Restriction of the Rights of Pastors and Other Church Servants.
 - a. Church servants are excluded from the categories of employees approved by the State. Identity documents of clergymen carry the inscription "not working".
 - b. Pastors and other Church servants may not be employed by institutions and enterprises financed or controlled by the State. They may not receive State pensions.
 - aa. Pastors and teachers of religion are dismissed from schools. They cannot take any employment without abandoning their Church work.
 - bb. The teachers of the Faculty of Theology were dismissed and denied the right to receive pensions from the State Pension Fund.

We accuse

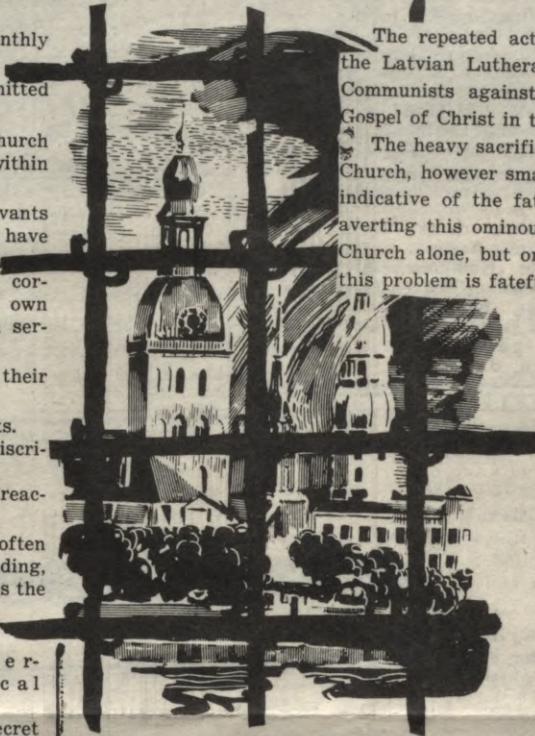


Warning to the Civilized World

We are waiting for an international action in behalf of the promised freedom and independence of the small nations. We are afraid, however, lest help should come too late. Our best men and our most courageous you may be dead then. We are afraid lest the civilized world should only be talking, while what is happening here in Latvia today may happen to the rest of the world tomorrow, the rule of criminals over all that is sacred and dear to us: DIEVS, TAVA ZEME DEG - GOD, THY EARTH IS AFLAME.

THE LUTHERAN CHURCH OF LATVIA UNDER SOVIET RUSSIAN OCCUPATION

- Fund despite the fact that they had made their monthly contributions to the Fund as had other employees.
- cc. Students of the former Faculty of Theology were not admitted to other faculties of the University of Latvia.
 - c. Identity documents (passports) issued to pastors and other Church servants provided only for limited freedom of movement within the borders of the State.
 - d. Restriction of residential rights: pastors and other Church servants have only a limited right to choose their residence and they have to pay higher rentals than other citizens.
 - aa. They are not permitted to occupy a living space which corresponds to their office, and the State may seize for its own needs primarily premises held by the Church or Church servants.
 - bb. Church servants and pastors must pay a double rental for their dwellings
 - c. Attacks against and insults of the Church and Church servants.
 - aa. Pastors and other Church servants are treated in a discriminatory manner when calling on State offices.
 - bb. The press describes Church servants and pastors as "reactionaries", "saboteurs", "fascists", et cetera.
 - f. Particularly in the small and poor congregations pastors are often obliged to do manual work, such as woodcutting, road building, handicraft, which exceeds their physical ability. This, however, is the only way of earning a living.
2. Control of Pastors and Other Church Servants, and Their Hearing by the Political Police (NKVD).
- a. Church servants were shadowed and watched by agents of the Secret Police.
 - aa. On the basis of reports compiled by NKVD agents, there was set up a special card-index file containing information about the pastors, their sermons, movements, et cetera.
 - bb. Correspondence between the pastors and the central Church administration and between individual pastors was censored.
 - b. Coercive methods were used in the course of hearings the aim of which was to obtain secret information about the Church and to set up a network of spies and agents in the congregations and among the pastors.
 - aa. The NKVD arrested in Riga three pastors and demanded that they regularly furnish to the Police information on decisions and discussions at Church meetings. Non-compliance would entail imprisonment, they were told.
 - bb. Several pastors of the Liepaja deanery were heard on the charge of espionage because they had issued birth certificates to persons who intended to emigrate to Germany.
 - cc. In September 1940 Pastor Bilmanis was arrested. Intimidation and physical compulsion were used by the Police to make him furnish information about his brother, a Latvian diplomat residing abroad. After this hearing, Pastor Bilmanis died of heart-failure.
 - dd. A Riga pastor was arrested and insulted because, at the request of the family of the deceased, he had performed Church rites at the funeral of a trade-union member.
 - e. The police carried out frequent perquisitions and searches in the congregational offices and the homes of pastors.
3. Emigration, Arrests, Deportation and Murder of Pastors and Other Church Servants.
- a. In order to escape persecution, 2 deans and 16 pastors emigrated
 - b. Agriculturist Dzerve and lawyer Rusis, members of the Supreme Church Board, were arrested in August 1940.
 - c. Two Lutheran pastors were arrested and deported to Russia.
 - aa. Pastor Fr. Smilga was arrested in Riga, at his place of employment (a mechanical workshop) in March 1941. After internment in the Riga Central Prison, he was deported to Russia.
 - bb. Pastor A. Krauklis of Krimulda was arrested in May 1941 and deported to Russia after a certain time.
 - d. Two teachers of the Faculty of Theology — Professor Adamovics and professor Rumba, — as well as five Lutheran pastors — Birzulis (Palsmane congregation), Gailitis (Lielvarde), Ilens (Zvarde), Kangars (Lutriņi) and Senbergs (Nica) — were arrested and deported to Russia on June 14th and 15th, 1941.
 - e. Three Lutheran pastors were killed.
 - aa. Pastor J. Ozolins, of Riga, was death-sentenced in April 1941.
 - bb. Dean A. Jaunzemis, of Ventspils, and Pastor J. Lapins of Sece, were killed during the Russian retreat from Latvia in June 1941.



The repeated actions of the Soviet occupation authorities against the Latvian Lutheran Church show the irreconcilable enmity of the Communists against Christianity and imply a direct threat to the Gospel of Christ in the days to come.

The heavy sacrifices and the deep sufferings endured by a Christian Church, however small, not only show the fate of this Church, but are indicative of the fate of the entire Christianity. Hence, the task of averting this ominous fate does not devolve on the Latvian Lutheran Church alone, but on the Christian Church of the entire world, since this problem is fateful for all.

Over the period of the Soviet occupation the Latvian nation lost 34,250 of its members, i. e. 2 % of the total number of the inhabitants, which, for example, for England (without Dominions) would mean a loss of 571,670, or for the U.S.A. a loss of 1,637,706 people.



You see here the victims of Eastern violence — Latvians murdered on the shore of the Lake Baltzers, and in the Riga Central Prison. The Eastern hordes which penetrated into Latvia in 1940—41 killed the people indiscriminately, persecuting the clergymen, destroying farms and annihilating the farmers, arresting and deporting workers, intellectuals, women and children. The number of victims was as high as 35,340 in these fateful days alone. Such places of suffering are found throughout Latvia.

The martyrs accuse us, they reproach us of having failed to turn into deeds all the nice words, they speak to the living from their tombs: what justice and peace will we give them?



BUS INFORMACIJAS FONDS



vokli un jāpānāk demokrātisko valstu aktīva iestāšanās par Latvijas neatkarības atjaunošanu. Nepieciešams plaši organizēts informācijas un propagandas darbs, vācot materiālus, sarakstot

Par zemi un sava īpašuma drošību

Jaunās demokrātijas un tautas ienaidnieki izplata nekriekstas baumas par zemnieku piespiedu kolektivizāciju, īpašumu konfiskāciju u. tml. Latvijas Komunistiskā partija ir deklarējusi, ka netiks skārta darba zemniecības zeme, lopi un inventars. Nebūs arī nekādas zemnieku piespiedu kolektivizācijas. Tāpat tiek garantēta katra godīga pilsoņa īpašuma neaizskaramība.

Latvijas darba laužu bloka platforma Saeimas vēlēšanās sakrit ar Komunistiskās partijas deklarāciju. Tamēdēļ Saeimas vēlēšanās, balsojot par Latvijas darba laužu bloku, jūs balsojet par zemi un sava īpašuma drošību.

Mums jārada organizēts spēks un balss trimdinieku starpā, lai mēs nekļūtu par pasaulei izmētākiem nenozīmīgiem viesiniekim. Mums jāvērš pasaules sabiedriskās domas uzmanība uz mūsu tautas stā-

un izdodot dažādas grāmatas un periodiskus izdevumus, rīkojot izstādes, dažāda veida publiskas saņeksmes, paplašinot un padziļinot mūsu sakarus ar pasaules preisi, iespaidīgām organizācijām, politiskiem un sabiedriskiem darbiniekiem u.t.t. Šai ziņā - mūsu trūcīgo līdzekļu robežās - ir jau kas darīts. Bet ar to nepietiek, ir jādara un var darīt daudz vairāk. Šāds plāzināts darbs prasa lielus līdzekļus, kādu pašlaik nav mūsu centrālo organizāciju rīcībā. Līdzekļi mums ir jārod un tie mums pašiem jāsavāc, jo citu avotu mums nav. Ievērojot teikto, latviešu centrālās organizācijas Eiropā nolemušas dibināt īpašu ārējās informācijas fondu un lūgt tautiešus un organizācijas ziedot līdzekļus šim fondam.



CAN EASILY BE READ IN THEIR FACES
Latviešu Nacionālās Padomes Prezidijs un Latviešu Centrālā Komiteja.

Red. piezīme. Paredzams, ka minētā fonda reālizāciju Kānada uzņemsies Kanādas Latviešu nacionālā apvienība.



PHOTO CINE GRAPHIC STUDIO
856 YONGE STREET, TORONTO
PRINCESS 2383

Fotografējum, izpildam fotopalielinājumu un pārfotografēšanas darbus. Attīstam, kopējam un palielinām mazformata 24 x 35 amatieru piesūtītās filmas.



H. H. COOPER LIMITED

EDMONTON, ALBERTA
CANADA



W.H. CLARK LUMBER CO. LTD.

MANUFACTURERS OF
HIGH CLASS MILLWORK

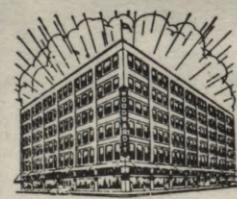
DEALERS IN

BUILDERS' SUPPLIES & BRITISH PLATE GLASS

10330 109TH STREET
EDMONTON
ALBERTA

TELEPHONES 24165
24166

This Is



WOODWARDS

Edmonton's Family Shopping Centre

**WOODWARD'S
YOUR STORE ■**



MENESRAKSTS „CEĻĀ ZIMĒS”
cena 1 dol. burtnica
Mēnešraksta pirmais numurs
pienācis Kanāda un tas pa
sūtinams pie pārstāvēs:
Mrs. H. Lubane,
10527-102 Ave.. Edmonton,
Alberta, Canada

CONTACT YOUR
IMPERIAL OIL AGENT FOR
YOUR SUPPLY OF
HEATING OIL & DIESEL FUEL



SEE YOUR
OIL BURNING EQUIPMENT DEALER
NOW FOR SERVICE
AND NEW INSTALLATION

IMPERIAL OIL LIMITED

EVERYWHERE IN CANADA AND NEWFOUNDLAND

Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 21st MAY 1670.

IN EDMONTON

IT'S THE BAY

CODES | DOWLING'S GRAIN
ROBINSON CIPHER

BREAD IS YOUR BEST AND CHEAPEST FOOD

MacLachern Milling Co., Ltd.

MILLERS AND GRAIN DEALERS

WETASKIWIN, ALTA.

CANADA

SARKANARMIEŠI DEZERTĒ

SVARĪGAS PĀRMAINAS KREMLI.

Mēs dzīvojam notikumiem bāgātā laikā, kad katra diena mūs tuvāk patiesam mieram vai neizbēgamam kāram. Sabiedriskā doma rietumpuslodē sāk arvien vairāk samierināties ar varbūtējākāja nenovēršamību un tādēļ dara visu iespējamo, lai būtu gatavi katram gadījumam. Ka Rietumvalstis kāru nesēks par to nav šaubu, bet kādus soļus tālāk ies Kremļa imperiālisti, ir grūti paredzēt.

visu pasauli pārsteidza ziņa, ka Padomju ārietu ministrs un Staļina tuvākais līdzstrādnieks Molotovs tieka atstādināts no Maskavas ārietu vadītāja postepa, viņa vietā ieceļot mums labi pazīstamo Latvijas kaprāci Višinski. Reizē "veto karalis" Gromiko tika ieceļts par ārietu ministra pirmo vietnieku. Kopā ar Molotovu no Padomju ārējās tirdzniecības ministra postepa šķirās Mikojāns, dodot vietu 36 g. vecam Menšikovam. Zīmīgi, ka padomju prese Šīs svarīgās pārmainas atzīmēja avīžu pēdējās lapusēs, necilā vietā starp Valdības ziņojumiem un pažīojumiem. Desmit dienas vēlak no amata atbrīvoja valsts plānošanas kommisijas priekšsēdi un augsta - kās padomes vicepriekšsēdētāju visvarenā politbiroja locekli Nikolaju Voznečki. Valda uzskats, ka ar Molotova aiziešanu nav sagaidamas tālejošas pārmaiņas padomju āropolitikā. Dažas aprindas pat domā, ka Molotovam, tāpat kā Mikojānam, parēzēti kādi jauni svarīgāki uzdevumi. Romēr Voznečka atcelšana skaidri rāda, ka Staļina mājās kaut kas nav kārtībā un "tirišanas akcijas" var iet plašuma. Citu aprindu uzskats ir, ka Kremlis sāk nervozēt, apzinoties savu vājumu un neveiksmes iepretim Rietumu



Forestals, prez. Trūmans un Johnsons.

pasaules appēmīgai rīcībai Prezidents Trūmans, stingri iestādāties par Atlantijas pakta efektīgu reālizēšanu, ir pierādījis, ka baujas par varbūtēju Sav. valstu politikas "mīkstīnāšanu" iepretim Pad. savienībai ir bijušas aplamas.

KALDINA ATLANTIJAS APVIENĪBU.
Domājams, ka Atlantijas pakta oficiāla parakstīšana varēs notikt vēl līdz Lieldienām.
NERVU KĀRS.

Atlantijas aizsardzības pakta kaldinātājs nenoliedzami ir Sav. valstis. Vairāku Eiropas valstu ārietu ministri mēroja ceļu uz Vašingtonu, lai ar valsts sekretāru Achesonu pārrunātu iesaistīšanos kopējā aizsardzības pakta. Mazā Norvēģija, pievienodamās paktam, pierādīja, ka arī maza valsts var spītēt Padomju savienības draudiem un palīdzībai eventualu draudu gadījumā. Kā jau bija paredzams, paktam pievienojās arī Dānija, bet Zviedrija turpina tēlot netrālu lomu. Arī Itālija un Portugāle būs pakta parakstītāju vidū un Spānijas pievienošanās ir tikai laika jautājums. Protams, ka agrī vai vēlu nāksies uzņemt arī Rietumvāciiju. Prezidents Trūmans paziņoja, ka vēl šogad Sav. valstis palīdzēs Eiropas kontinenta apbrukot 12 divīzijas. Atlantijas pakta valstis saņems 5 miljardus dol., bet triju gadu laikā būs jau apbrukotas 30 divīzijas.

Prezidents Trūmans, stingri iestādāties par Atlantijas pakta efektīgu reālizēšanu, ir pierādījis, ka baujas par varbūtēju Sav. valstu politikas "mīkstīnāšanu" iepretim Pad. savienībai ir bijušas aplamas.

Domājams, ka Atlantijas pakta oficiāla parakstīšana varēs notikt vēl līdz Lieldienām.

NERVU KĀRS.

Zviedru prese ziņo, ka padomju okupācijas karaspēks Vācijā dzīvojot "nenovēršama kāja drudzī". Tam par iemeslu min negaiditus pastiprinājumu sūtījumus no Vissavienības, karaspēkadaļu pārvietošanas un koncentrācijas. Oficiālās krievu aprindas gan norādījušas, ka karaspēka pastiprinājumi Vācijā ieradušies sakarā ar priekšā stāvošajiem pavasara manevriem. Caurmēra sarkanarmietis to mēr domājot, ka sadursme tagad esot iespējama, pat nenovēršama. Daudzi padomju kareivji esot iegādājušies privātas drēbes, lai kāja gadījumā varētu dezerēt. Arī Rietumvācijā ik-dienas ierodas jauni padomju armijas dezertieri. Starp tiem arī vairāki augstāki

virsnieki.

FORESTALS AIZIET.

Šķiet, ka ar līdzīnējā kāja lietu sekretāra Forestala atbrīvošanu un Johnsona iecelšanu viņa vietā Trūmans ir pabeidzis savas valdības pārkārtošanu. Jutot demokrātu partijas vairākuma atbalstu kā tautas vietnieku namā, tā arī senātā, prezidents sācis rīkoties ļoti energiski un patstāvīgi, asiem vārdiem nosodot savas politikas pretiniekus

KAS BŪS AR TITO.

Kominformam uzticīgie komūnistu vadogi Austrumeiro-pā atjaunojuši savus saučienus pēc Tito galvas. Tagad arvien skaidrāk pierādas, ka Tito "nodevīga divīkšība un nepiedodamais nacionālisms" ir paralizējuši daudzus Kremļa nodomus. Bet kominforms nav gulējis. Cauri Tito "privātajam mazajam dzelzs aizkaram" Dienvidslāvijā iepludināti neskaitāmi Kremļa agenti, lai radītu šķelšanos Tito piekritējuviņu. Tito smagi izjūt arī Kremļa saimnieciskās sankcijas. Itāļu prese ziņo, ka vistuvākā laikā esot paredzama Tito satikšanās ar iespaidīgiem Rietumvalstu pārstāvjiem. Arī Turcijas slepenais dienests saņemis drošu informāciju par pieaugošu kominforma aktīvitāti pret Tito.

BALTO VERDZĒNU TIRGUS VĀCIJA.

Aiz skanīgiem izceļošanas biroju nosaukumiem slēpdomās, Vācijā ilgu laiku darbojušies balto verdzēnu



vervēšanas agenti. Daudzas izceļošanas kāras vācietes slepeni nogādātas uz Dienvidamerikas, kā arī irijas prieka namiem.



Atlantijas pакts
diki nepatik
Josifam.

Fakts.

BRĪVAIS LATVIETIS - FREE LATVIAN
Latvian National Newspaper for
North America
9536 - 107 A Ave., Edmonton, Alta
Canada

ABONEMENTA PIETEIKUMS

Ar šo nosūtu \$ abonementa maksājumu un lūdzu piesūtīt man Laikrakstu "Brīvais Latvietis" 3 mēn., 6 mēn., 1. gadu

Vārds un uzvārds _____
Adrese _____

Abonementa maksā : 3 m. \$ 1.50, 6 m. \$ 3.-



LAIKS VAIRS NESTRĀDĀ TĒTINA LABĀ.



PIRMAIS LATVIESU
LAIKRAKSTS ZVIEDRIJA
LATVJU VĀRDS
Iznāk trešdienās un sestdienās.

abonešanas maksa :
1 men. 1 dol., 3 mēn. 2.75 dol.
6 mēn. 5.00 dol.
Pārstāvis :
Mrs. Hilda Lubane,
15027-102 Ave, Edmonton,
Alberta, Canada

ATBALSTISIM MUSU KARA INVALIDUS



iegādājoties Daugavas Vanagu labdarības markas.
Pasūtiet vēl šodien: Mrs. n. Lubāne, 15027-102 Ave.,
Edmonton, Alta, Canada Serijas cena 25 centu

ATLIKTA TURNĒJA

KINA sekretārs A. Kalniņš i
formē, ka pāredāta Latviešu
mākslinieku Kanadas turnēja
aprīļa mēnesī, baleta solis
ties Irenes Apines slimības
dēļ atlikta uz vēlāku lai
ku. Šajā turnējā piedalīties
bijā aicināts arī Baritons
T. Brilts, kādēļ nesuprotams
ir ar T. Brilta vārdu parak
titais "Paskaidrojums", kas
vērsts pret KINA.

PAZINOJUMS

Aizbraucot uz Savienotām
Valstīm esmu nodevusi ma
nis līdz šim vadīto "Ameri
kas latviešu grāmatnicu"
Hildai Lubānes kundzei. Grā
matnīcas adrese paliek nemai
nīta - līdzīnēja. Tāpat H.
Lubānes kundze laipni uzpē
mās Zviedrijas latviešu na
cionalā laikraksta "Latvju
Vārds", mēnešraksta "Cela
Zīmes" un "Daugavas vanagu"
izdevumu pārstāvēšanu Ka
nāda.

Es cefu, ka tautieši dāvās
H. Lubānes kundzei tādu pat
uzticību, kādu savā īsajā
darības laikā Kanadā bau
diju es.

Rūta Kundrate
3829-34 Str.,
Sacramento 17, Calif.
U.S.A.

AMEIKAS LATVIEŠU GRAMATNICA

Mrs. H. Lubāne, 15027-102 Ave,
Edmonton, Alta

PIEDAVA:

Latviešu dailliteratu
ru, Lieldieniapsveiku
mu katites / 3 dažādas
kart. ar latviskām ap
loksnēm 25 centu/.

Vienreizēja izdevība:
3 grāmatas : J. Jaunsudrabiņa
romāns vēja ziedi, I. Leimane
Romāns vikaču mantiniece un
Latvju dzejas antologijas
Dzīmene liesmās - visas šīs
3 grāmatas tikai 1 dolārs.
Ierobežots eksemplāru skaits.
Rakstu krājums
"Daugavas Vanagi" 80 centu,
"Daugavas Vanagu" kabatas
kalendars - 40 centu, latvis
kais Sienas kalendars 50 c.

Latviešu mākslinieki un
dailmathieki, kas vēlētos
novietot Sav. valstu tirgū
savus darbus laipni lūgti
rakstīt

Mrs. R. Kundrats,
c/o Mrs. N. Busch,
3829-34 Street,
SACRAMENTO, Calif.
U.S.A.

Turpat sūtāmi ari darbu pa
raugi

SATISFACTION IS OUR AIM

"HELP" Reg'd

P. O. Box 777, Place D'Armes
Montreal, Que.

HELP sūta pārtikas pacinas uz visām
Eiropas valstīm, kas neatrodas zem
krievu kontroles,

PACINA Nr 1. tikai \$ 10.00 20 marc.brutto	Pacina Nr.2 tikai \$ 6.00 10 marc.brutto
5.marc.tauki	4 marc. tauki
2 marc. kafija	1 marc. kafija
5 marc. cukurs	1 marc. cukurs
2 marc. gāja	1 marc. gāja
1 marc. kond.piens	1 marc. kond.piens
1 marc. riss	1 marc. riss
1 marc. kakao	1 marc. kakao

Visi produkti ir labākās kvalitātes:
un par minstām cenām tos nosūta tikai
no Kanādas.
HELP pakalpo Kanādas un U.S.A iedzi
votājiem.
HELP pacinas saniedz adresātu visīsā
kā laika.
HELP garantē pacinu drošu saņēšanu.
Nosūtāt Jūsu pasūtījumi vēl šodien.
Rakstat mums latviski, bet vārdū un
adresi skaidri salazāsi ar bloka
burtiem.
HELP REG'D P.O. BOX & 777
PLACE D'ARMES
MONTREAL 1, QUE., CANADA

SAFE

SAVE A FRIEND IN EUROPE, Inc.

1410 Stanley Street, Montreal, Canada
Room 920 Teleph. RE4506

PARTIKAS PACINAS UZ EIROPU PA GAISA PASTU

JUS VARIET SASNIEGT GAISA PASTA ATRUMU NOSUTOT

24.5 mārc. NETTO - VAIRAK KA 45.000 KALORIJAS

PACINU UZ VISAM VACIJAS JOSLAM UN AUSTRIJU

ATRUMS IR SVARIGS NOSUTOT PAR TIKU IZSALKUŠAJIEM
KAPEC RISKET AR KAVĒŠANOS BOJAŠANOS
VAI PILNIGU ZAUDEJUMU ?

JUS VARIET NOSUTIT PACINAS

NEDELAS LAIKA

VIENĀKĀRSI,
ATRI
UN
DROŠI!
AUGSTĀKĀS
KVALITĀTES
DANIJAS
PARTIKA.

CENA
\$ 10.00



PACINAS SATURS:
4 mārc. margarīns
2 mārc. gala
2 mārc. riss
1 mārc. šokolāde
1 mārc. kafija
7 mārc. milti
2 mārc. auzu pārslas
2 mārc. cukurs
2 mārc. kond. piens
1 mārc. kakao.
1 mārc. marmelāde

GARANTETS PAKALPOJUMS - PIEGADE NEDELAS LAIKA

VERTSZIMES ZIBENATRAI PAKU SANEMŠANAI

"CARITAS" \$ 10.00
"FETT" 15 mārcīpas tauku \$ 10.00
"DOLCE" 11 mārcīpas cukura, \$ 2.45
"COAL" 400 marc./200 kg/ akmenīgļu olas..... \$ 9.10
ogles piegāda bez maksas mājā amerikāņu un franču
joslās. Pieprasiet mūsu oglu noliktavu sarakstu

SUTIET MUSU VERTSZIMES KA LIELDIENU DAVANU

SAFE

SAVE A FRIEND IN EUROPE, Inc.

1410 Stanley Street, Montreal, P.Q., CANADA



Pievienots ir naudas pārvēdums par S...../ par

kuru lūdzu sūtīt man vertszīmi uz sekojošu
adresi:

// Austria-all zones

Vārds un uzvārds

// Germany-British

Iela un mājas numurs

// Germany-American

Pilsēta un valsts

// Germany-French
zone

Joslū, kurā dzīvo Jūsu sūtītās vertszīmes saņēmējs
atzīmējat ar X



Dittrich
MEN'S SHOP
"Smart Wear for Smart Men"

JAUNIE KANĀDAS LATVIEŠI!

PIE DITTRICHA JŪS PĒRKAT

LABI UN LĒTI
UN JŪSU GAUMEI
ATBILSTOŠI

10164 - 101 STREET
EDMONTON, ALTA.

SATISFACTION IS OUR AIM

"HELP" Reg'd

P. O. Box 777, Place D'Armes
Montreal, Que.

"RIGHT
YOU ARE
IN
Dittrich
CLOTHES"